



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 1 OCTOBRE 2025 À 10 H 00, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON OCTOBER 1, 2025, AT 10:00 A.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président / Chair

Matt Aronson

Mairesse / Mayor

Christina M. Smith

Conseillers / Councillors

Anitra Bostock
Antonio D'Amico
Mary Gallery
Kathleen Kez
Conrad Peart
Elisabeth Roux
Jeff J. Shamie

Administration

Dave Lapointe, directeur général par intérim (DG) / Substitute Director General (DG)
Me Arianne Leblond, directrice adjointe des Services juridiques et greffière adjointe / Assistant Director of Legal Services and Assistant City Clerk

Également présente /
Also in attendance

Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction / Drafting Clerk

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 1 octobre 2025

Adoption of the General Committee meeting Agenda of October 1, 2025

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 1 octobre 2025 soit adopté avec l'ajout des Varias suivants :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of October 1, 2025, be adopted with the addition of the following Varias:

- Énergir – responsabilité civile ;
- Discussion – bon de commande – Bélanger Sauvé;
- Affaire MTQ;
- Stationnement sur la rue Sherbrooke;
- Nombre d'employés municipaux et dons à la bibliothèque;
- Marketing des cabinets médicaux;
- Les marches Roslyn.

- *Énergir* – civil responsibility;
- Discussion – purchase order – *Bélanger Sauvé*;
- MTQ case;
- Parking on Sherbrooke Street;
- Number of city employees and library donations;
- Medical offices marketing;
- Roslyn steps.

RAPPORTS FINANCIERS COMPARATIFS 2025

2025 COMPARATIVE FINANCIAL REPORTS

Claude Ladouceur, directeur – Finances, s'est joint à la réunion à 10 h 07.

Claude Ladouceur, Director – Finances, joined the meeting at 10:07 a.m.

L'administration présente les rapports relatifs aux états financiers comparatifs de la Ville pour 2025, exigés par l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes. Les rapports comprenaient le budget adopté pour 2025 et les montants prévus pour 2026.

The administration presented the reports related to the City's 2025 comparative financial statements required by Section 105.4 of the Cities and Towns Act. The reports included the 2025 budget adopted and the 2026 forecasted amounts.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Claude Ladouceur, directeur – Finances, quitte la réunion à 10 h 20.

Claude Ladouceur, Director – Finances, left the meeting at 10:20 a.m.

INFRASTRUCTURE DES VOIES DE TRAMWAY SUR L'AVENUE CLAREMONT

TRAMWAY TRACKS INFRASTRUCTURE ON CLAREMONT AVENUE

Elisa Gaetano, directeur – Ingénierie, et Michel Gagné, chef de division – Ingénierie et infrastructure, s'est joint à la réunion à 10 h 20.

Elisa Gaetano, Director – Engineering, and Michel Gagné – Head of Division – Engineering and Infrastructure, joined the meeting at 10:20 a.m.

L'administration répond aux questions relatives au retrait des voies de tramway dans le cadre du projet de réfection de la chaussée sur Claremont Avenue. Il est souligné que les voies de tramway ne seront pas retirées dans cette zone, car la ville ne reconstruira pas entièrement ce tronçon de route et que le coût global du projet augmenterait considérablement si elle le faisait.

The administration answered questions related to the removal of the tramway tracks during the resurfacing project on Claremont Avenue. It was highlighted that the tramway tracks will not be removed in that area because the city will not fully reconstruct that piece of road and the overall costs for the project would substantially increase if the City would do so.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

- **Il est convenu de** ne pas retirer les rails du tramway lors de la réfection de l'avenue Claremont.
- **Il est convenu que** l'administration communiquerait la décision sur le site web de la ville.
- **Il est convenu que** l'administration publierait une mise à jour à mi-chemin du projet de réfection de la chaussée de l'avenue Claremont sur le site web de la ville.

- **It was agreed** to not remove the tramway tracks during the resurfacing of Claremont Avenue.
- **It was agreed that** the administration communicate the decision on the City's website.
- **It was agreed that** the administration publish a mid-project update for the resurfacing of Claremont Avenue on the City's website.

Elisa Gaetano, directrice – Ingénierie, et Michel Gagné, chef de division – Ingénierie et infrastructure, quittent la réunion à 10 h 51.

Elisa Gaetano, Director – Engineering, and Michel Gagné – Head of Division – Engineering and Infrastructure, left the meeting at 10:51 a.m.

APPLICATION INFO-NEIGE 2025-2026 POUR L'HIVER - PROJET PILOTE

SNOW INFO 2025-2026 WINTER APPLICATION - PILOT PROJECT

Renée Cornelius – cheffe de division - Géomatique et technologies de mobilité, s'est jointe à la réunion à 10h52.

Renée Cornelius – Head of Division - Geomatics and Mobility Technologies, joined the meeting at 10:52 a.m.

L'administration informe les membres du comité du projet pilote lié à l'application Info-neige 2025-2026 de la Ville. Il est souligné que ce projet est similaire à l'application « Info Neige » de la Ville de Montréal, à quelques exceptions près. Le projet permet aux résidents de s'informer sur toutes les données relatives aux opérations de déneigement dans toute la ville et aux places de stationnement disponibles

The administration informed the committee members of the pilot project related to the City's Snow info 2025-2026 application. It was highlighted that this project is similar to the snow info application from the City of Montreal – with some exceptions. The project allows residents to inform themselves on all information related to snow

pendant ces opérations. Le plan de communication lié à ce projet pilote devrait être lancé le 15 novembre 2025.

removal operations throughout the City and available parking spaces during those operations. The communication plan related to this pilot project is scheduled to be launched on November 15, 2025.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est suggéré d'intégrer autant que possible l'application aux portails actuels destinés aux résidents de la ville.

It was suggested to integrate the application as much as possible to the City's current resident portals.

Renée Cornelius – cheffe de division - Géomatique et technologies de mobilité, quitte la réunion à 11 h 06.

Renée Cornelius – Head of Division- Geomatics and Mobility Technologies, left the meeting at 11:06 a.m.

Des matières confidentielles ont été discutés.

Confidential matters were discussed.

La conseillère Kez quitte la réunion à 11 h 42 et retourne à 11 h 45.

Councillor Kez left the meeting at 11:42 and returned at 11:45 a.m.

DÉPÔT – RAPPORT ALTUS

TABLING – ALTUS REPORT

L'administration présente le rapport Altus, en soulignant qu'il ne serait pas rendu public.

The administration tabled the Altus report – it was highlighted that it will not be published for the public.

Les membres du comité posent des questions et émis des commentaires quant à savoir si ce rapport devait être présenté au conseil actuel ou au prochain conseil, compte tenu de ses implications pour l'avenir.

The committee members asked questions and commented on whether this report should be presented to this council or to the next council members due to its implications for future matters.

- **Il est convenu que** le rapport serait présenté aux prochains membres du conseil.

- **It was agreed that** the report be presented to the next council members.

Frédéric Neault, directeur – Aménagement urbain – quitte la réunion à 11 h 54.

Frédéric Neault, Director – Urban Planning – left the meeting at 11:54 a.m.

VARIA : Énergir – Responsabilité civile

VARIA: Énergir – Civil responsibility

Les membres du comité discutent de la responsabilité civile liée aux conduites de gaz dans toute la ville.

The committee members discussed civil responsibility related to gas lines throughout the City.

VARIA : Discussion – bon de commande – Bélanger Sauvé

Un membre du comité discute du point 22 qui sera présenté lors de la séance du conseil de ce soir concernant la création d'un bon de commande pour Bélanger Sauvé. Le membre du comité déclare qu'il voterait contre la motion.

La réunion est ajournée à 12 h, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 14 h 15.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER CONSEIL (suite)

VARIA : Affaire MTQ

Les membres du comité ont convenu de publier des informations résumées relatives à l'affaire MTQ, notamment le fait que la Ville a décidé de mettre fin à la procédure judiciaire.

VARIA : Stationnement sur la rue Sherbrooke

Les membres du comité discutent des problèmes de stationnement signalés par les résidents qui tentent de se stationner près de la congrégation Shaar Hashomayim.

VARIA : Nombre d'employés municipaux et dons à la bibliothèque

L'administration confirme le nombre total d'employés qui travaillent actuellement à la Ville de Westmount, ainsi que le montant des dons versés à la bibliothèque et la part de ce montant qui a été consacrée aux réparations.

DÉPÔT – RAPPORT ALTUS (SUITE)

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

VARIA: Discussion – purchase order - Bélanger Sauvé

A committee member discussed the item 22 to be tabled at tonight's council sitting related to the creation of a purchase order for *Bélanger Sauvé*. The committee member declared that he will be voting against the motion.

The meeting was adjourned at 12:00 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting reconvened at 2:15 p.m.

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

VARIA: MTQ case

The committee members agreed to publish summarized information related to the MTQ case, notably, that the City decided to end the legal case.

VARIA: Parking on Sherbrooke Street

The committee members discussed parking issues that were conveyed by residents who try parking near the Congregation Shaar Hashomayim.

VARIA: Number of City employees and library donations

The administration confirmed the total number of employees that are currently working at the City of Westmount along with the amount of donations made to the library and how much of that amount went to repairs.

TABLING – ALTUS REPORT (CONTINUATION)

The committee members asked further questions and commented on the matter.

- **Il est convenu que** l'administration examine s'il est possible de publier les informations convenues par les membres du comité concernant ce rapport.

- **It was agreed that** the administration investigate whether it's possible to publish the information agreed upon by the committee members related to this report.

VARIA: Marketing des cabinets médicaux

Les membres du comité discutent des préoccupations liées au marketing d'une clinique de médecine esthétique située dans la ville de Westmount. Il est convenu d'examiner la situation.

VARIA: Medical offices marketing

The committee members discussed marketing concerns related to an aesthetic medical clinic located in the City of Westmount. It was agreed to investigate the situation.

AGGLOMÉRATION

La mairesse informe les membres du comité que l'ASM présentera ses configurations à l'Assemblée nationale et qu'elle communiquera leur résumé une fois qu'il sera finalisé.

AGGLOMERATION

The mayor informed the committee members that the ASM will be presenting their configurations at the *Assemblée Nationale* and she will share their brief once it's finalized.

VARIA: Les marches Roslyn

Un membre du comité mentionne qu'un résident avait fait une suggestion concernant la réduction de la congestion près des marches de Roslyn. L'administration a accepté d'étudier les mesures qui pourraient être prises.

VARIA: Roslyn steps

A committee member mentioned that a resident made a suggestion related to easing traffic congestion near the Roslyn steps. The administration agreed to investigate on what can be done.

Confirmation des procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues le 7 juillet 2025, 29 août 2025, 8 septembre 2025, et le 18 septembre 2025

Les procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues le 7 juillet 2025, 29 août 2025, 8 septembre 2025 et le 18 septembre 2025 sont approuvés avec modifications.

Confirmation of minutes of the meetings of the General Committee held on July 7, 2025, August 29, 2025, September 8, 2025, and September 18, 2025

The minutes of the General Committee of Council meetings held on July 7, 2025, August 29, 2025, September 8, 2025, and September 18, 2025, were approved with modifications.

La réunion prend fin à 15 h 16.

The meeting ended at 3:16 p.m.